

# SC-CF & SC-MP Manuel de Service

• Gecko Alliance •

---

Guide de dépannage visuel

---

étape par étape.

---



---

## Vérifications électriques

Raccordements	6
Disjoncteur différentiel (GFCI)	7

---

## Programmation

Configuration des cavaliers	10
-----------------------------	----

---

## Conditions d'erreur

Trois points clignotent	11
Trois points clignotent & le voyant DEL s'allume	15
L'affichage clignote	19
La température affichée est incorrecte	23
« FLO »	25
« FLC »	29
« Prr »	31
« HL »	33

---

## Dépannage

Rien ne fonctionne!	37
L'eau ne chauffe pas!	41
La pompe 1 ne tourne pas!	45
La pompe 2 (ou la turbine) ne tourne pas!	49
La lampe ne s'allume pas!	53
L'ozonateur ne fonctionne pas!	55
Les touches ne fonctionnent pas!	57

---

## Autres interventions

Remplacement du Spa Pack	59
Réglage du pressostat	62

---

## Divers

Schémas électriques	64
Trousse professionnelle de réparation	66

---

Par souci de clarté, la plupart des sections du présent manuel sont développées sous deux formats distincts : les pistes de solutions aux problèmes apparaissent à la fois sous forme de diagrammes et de procédures de tests à suivre étape par étape.

Ces deux méthodes sont complémentaires, le diagramme offrant une vision globale d'un problème, et la procédure étape par étape détaillant la séquence des actions requises pour le résoudre.

### **Informations importantes sur la sécurité**

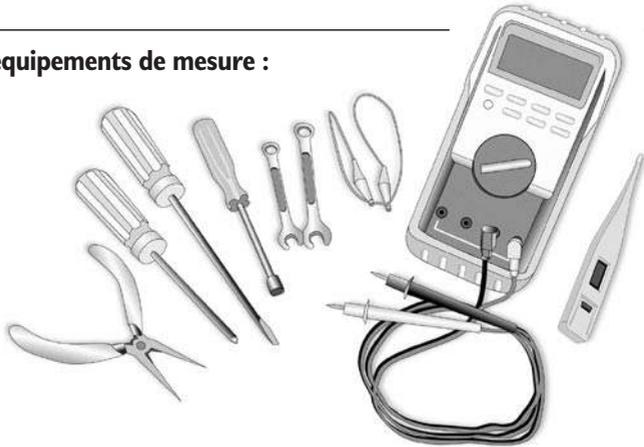
**AVERTISSEMENT :** Risque de choc électrique! Toutes les procédures décrites dans le présent manuel de service doivent être exécutées exclusivement par un personnel qualifié, en conformité avec les normes applicables dans le pays d'installation et, dans la mesure du possible, avec l'équipement hors tension. Lorsque vous effectuez le raccordement électrique de l'installation, référez-vous toujours au schéma électrique apposé à l'intérieur du couvercle du module de puissance de votre Spa Pack!

*Toutes informations données sous réserve de modifications techniques sans préavis.*

---

Les outils, équipements de mesure et pièces qui suivent sont essentiels au service du Spa Pack SC-CF & SC-MP.

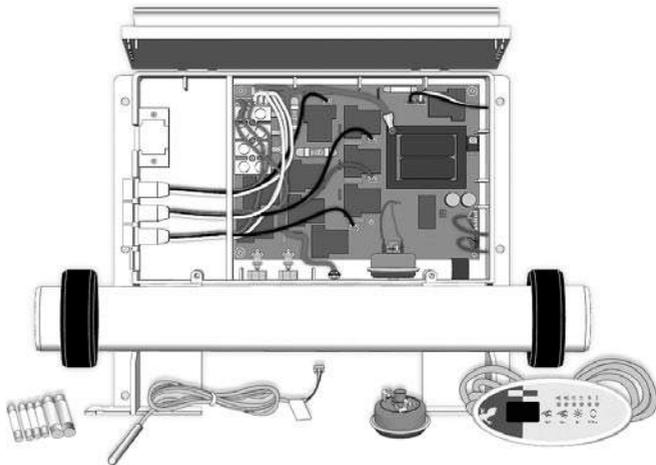
## Outils et équipements de mesure :



Pince  
Tournevis Phillips et à tête plate  
Tourne-écrous 11/32"  
Clé plate 1/4"

Clé plate 3/8"  
Câble de raccordement  
Multimètre  
Testeur de différentiel et  
thermomètre numérique (option)

## Pièces :



Fusibles  
Sonde de température  
Spa Pack complet SC-CF / SC-MP

Pressostat  
Clavier de commande



Les systèmes SC-CF & SC-MP à simple pompe et à double pompe sont disponibles avec plusieurs types de claviers de commande.

Les procédures et instructions décrites dans les pages qui suivent s'appliquent aux systèmes SC-CF & SC-MP équipés d'un des claviers ci-dessous. Pour plus de facilité, le modèle K-9 est utilisé tout au long du présent manuel pour illustrer certaines actions spécifiques.

## SC-MP (seulement)



Modèle K-35 (7" • 3 1/4" - 177 mm • 82 mm)

## SC-CF



Modèle K-19 (7" • 3 1/4" - 177 mm • 82 mm)



Modèle K-18 (5" • 2 1/2" - 127 mm • 64 mm)

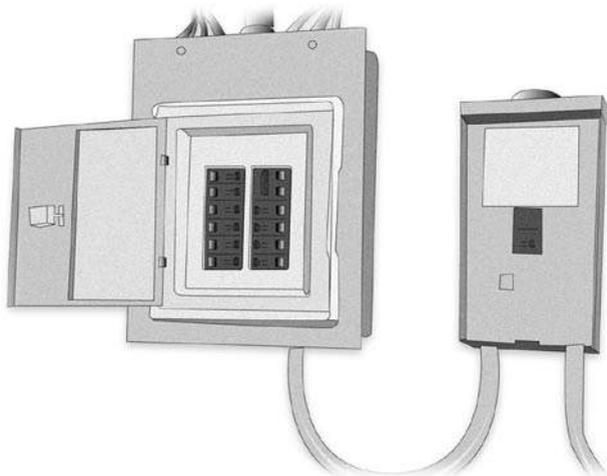


Modèle K-9 (4 1/2" • 2" - 114 mm • 51 mm)

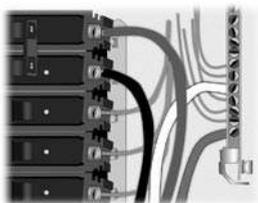
# Raccordements

Il est essentiel de s'assurer du raccordement correct du coffret électrique, du disjoncteur différentiel et de la carte maître du Spa Pack.

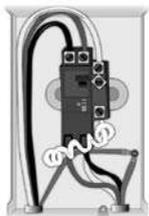
- Procédez à une inspection visuelle pour vérifier si les raccordements sont corrects. Référez-vous au schéma électrique. **Au besoin, appelez un électricien!**



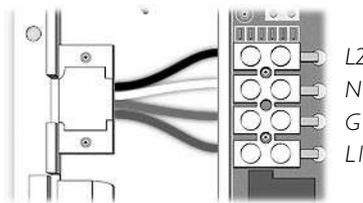
## Systemes 240 VAC :



Coffret électrique

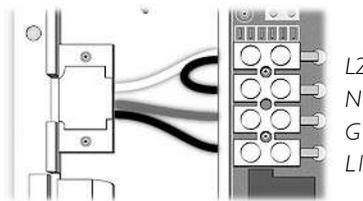


Différentiel (GFCI)



Bornier du Spa Pack

## Systemes 120 VAC :



Bornier du Spa Pack



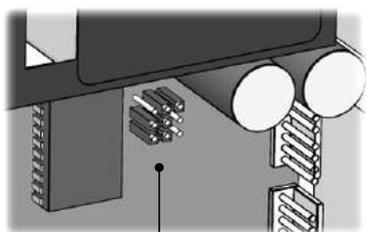
# Le différentiel disjoncte!

Si les raccordements sont corrects mais que le système ne fonctionne pas, l'alimentation électrique est probablement défectueuse. Procédez comme suit :

**Il est à noter que, dans une nouvelle installation, le différentiel (GFCI) disjoncte très souvent à cause d'un problème de câblage.**

**Si le différentiel est correctement raccordé, deux causes peuvent le faire disjoncter. Premièrement, le courant demandé par le spa peut dépasser la capacité du disjoncteur. Deuxièmement, une fuite de courant à la terre peut faire disjoncter le différentiel. Si la défectuosité d'un équipement provoque une perte de plus de 5 mA, le différentiel disjoncte pour prévenir tout risque d'électrocution.**

## Pour les systèmes 120 VAC :

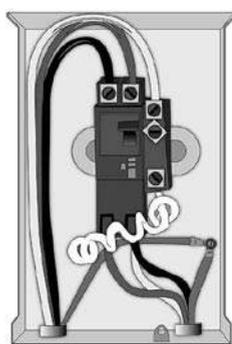


Cavaliers

- 1 • Vérifiez si le cavalier JMP1 est en mode « LC ». Dans la négative, réglez le cavalier JMP1 en position « LC ».

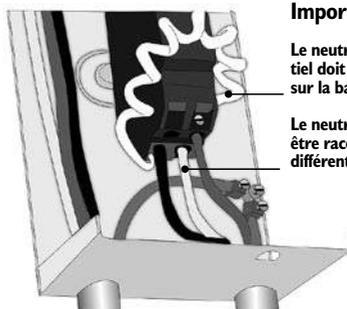
Référez-vous à la page 10 pour plus d'informations à propos des cavaliers.

## Pour les systèmes 240 VAC :



Du coffret électrique      Vers le spa

- 1 • Vérifiez si le différentiel est correctement raccordé.



Du coffret électrique      Vers le spa

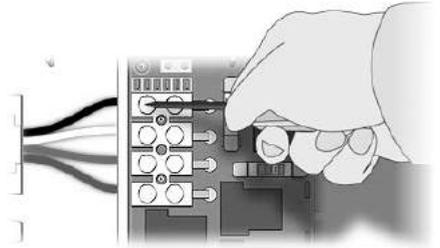
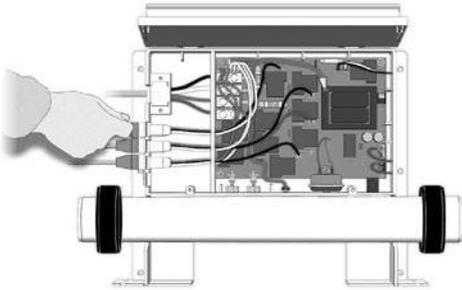
### Important :

**Le neutre du différentiel doit être raccordé sur la barre commune.**

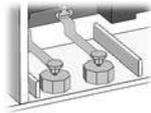
**Le neutre du spa doit être raccordé sur le différentiel.**

- 2 • Si le différentiel est mal raccordé, vérifiez le schéma électrique du différentiel et refaites le branchement.

Si le différentiel (GFCI) disjoncte encore, procédez comme suit :



- 1 • Si le différentiel est correctement raccordé mais disjoncte encore (ou si le cavalier JMP1 est en position « LC » pour les systèmes 120 VAC), débranchez tous les équipements (y compris les barrettes de raccordement du chauffe-eau, la lampe, etc.)



- 2 • Si le différentiel disjoncte encore, remplacez le Spa Pack.

S'il ne disjoncte plus, rebranchez tous les équipements un à un jusqu'à ce que le différentiel disjoncte. Remplacez l'équipement défectueux.

- 3 • Si le problème n'est toujours pas résolu, débranchez les fils d'alimentation du bornier de raccordement sur la carte.

Si le différentiel disjoncte encore, le câble est sans doute défectueux.

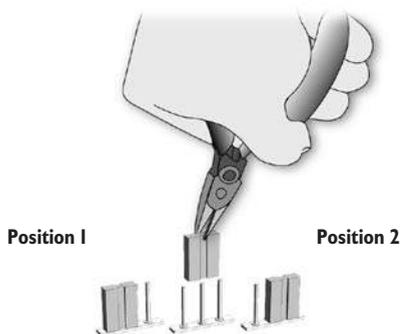
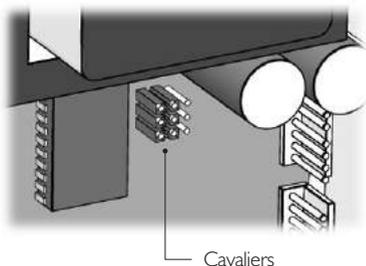
### Appelez un électricien!

- 4 • Si le différentiel ne disjoncte plus, remplacez-le.
- 5 • Si le différentiel disjoncte encore, remplacez le Spa Pack.

# Configuration des cavaliers

Vous pouvez personnaliser certains paramètres de votre Spa Pack SC-CF & SC-MP à l'aide des cavaliers situés sur la carte maître.

Pour accéder aux cavaliers, enlevez le couvercle du module de puissance. Il est possible que, dans votre système, la fonction des cavaliers diffère de celle décrite dans la présente section. Assurez-vous de la fonctionnalité des cavaliers en vous référant au schéma électrique à l'intérieur du couvercle du module de puissance de votre spa.



- 1 • Les cavaliers sont situés sur la partie inférieure droite de la carte maître.
- 2 • Pour modifier la configuration, retirez le cavalier et replacez-le à la position désirée.

## JMP1: Limiteur de courant

Ce cavalier sert à limiter l'appel de courant lorsque les deux pompes fonctionnent simultanément.

Position 1 (HC) :

Mode *Ampérage Élevé*. Le chauffe-eau ne peut être activé si les deux pompes tournent à haute vitesse.

Position 2 (LC)\* :

Mode *Faible Ampérage*. Le chauffe-eau est activé si une pompe tourne à haute vitesse. Le voyant « Chauffe-eau » clignote lorsqu'il y a une demande de chauffage mais que le système n'a pas encore activé le chauffe-eau.

\*Obligatoire pour les systèmes 120 VAC

## JMP2: Unité de température

Position 1 :

La température est affichée en degrés Fahrenheit (°F).

Position 2 :

La température est affichée en degrés Celsius (°C).

## JMP3: Pompes

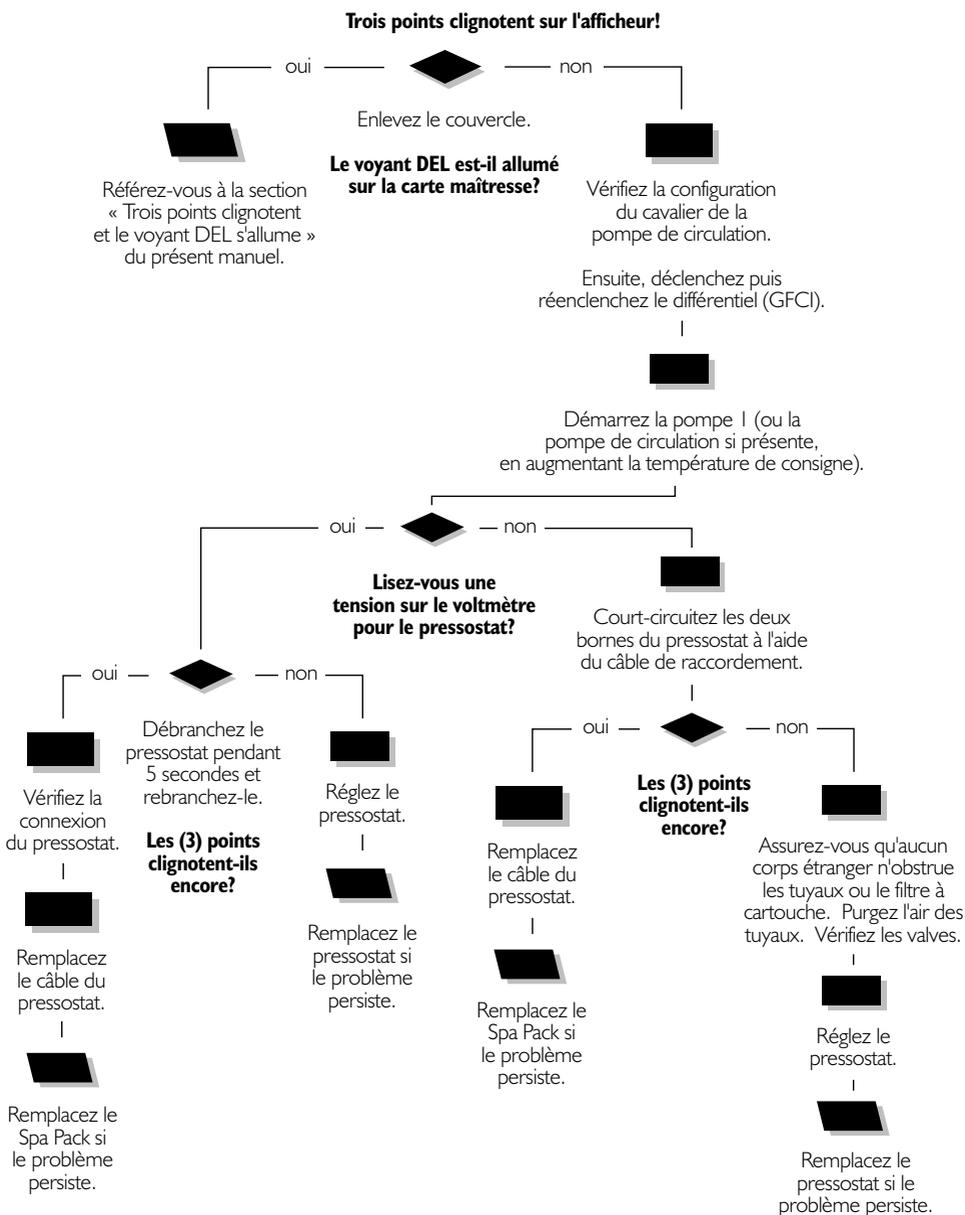
Position 1 :

Système à simple pompe.

Position 2 :

Système à double pompe (ou turbine).

Si trois points clignotent sur l'afficheur, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :



# Trois points clignotent

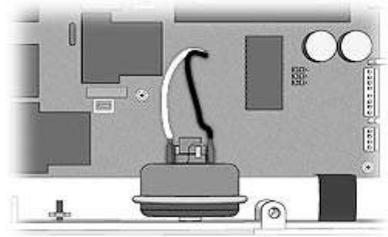
Si trois points clignotent sur l'afficheur, cela indique un problème avec le pressostat. Procédez comme suit :

**Le spa doit contenir suffisamment d'eau pour fonctionner correctement. Le système détecte une condition d'erreur si le filtre est encrassé ou si un tuyau est obstrué par un corps étranger.**

**Le chauffe-eau se coupe automatiquement dès que survient une condition d'erreur.**

**L'équipement peut rester sous tension lorsque vous suivez la procédure ci-dessous.**

- 1 • Vérifiez si la pompe I (ou la pompe de circulation si présente) fonctionne. Si elle ne tourne pas correctement, référez-vous à la section correspondante du présent manuel.
- 2 • Assurez-vous que le cavalier de la pompe de circulation est correctement positionné.
- 3 • Si la pompe I fonctionne correctement, démarrez-la en appuyant sur la touche **Pump I** (ou démarrez la pompe de circulation en augmentant la température de consigne) et mesurez la tension aux bornes du pressostat.
- 4 • Si vous mesurez une tension, passez à l'étape 10.



- 5 • Si vous ne mesurez aucune tension, vérifiez le raccordement du pressostat à la carte maîtresse.

- 6• Assurez-vous que l'eau circule dans le chauffe-eau, et court-circuitez les deux bornes du pressostat à l'aide du câble de raccordement.

- 7• **Si les (3) points ne clignotent plus sur l'afficheur**, assurez-vous qu'aucun corps étranger n'obstrue les tuyaux ou le filtre à cartouche. Purgez l'air des tuyaux et vérifiez les valves.

Si l'installation a plus de deux ans, procédez au remplacement et au réglage du pressostat.

Si l'installation est récente, essayez de régler le pressostat. Si le réglage n'est pas possible, remplacez-le.

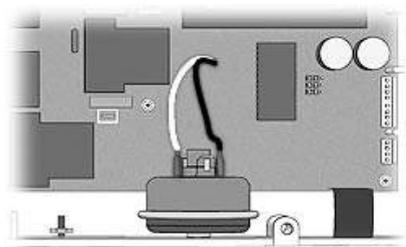
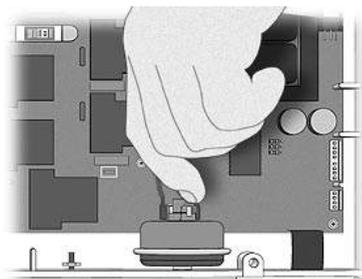
(Référez-vous à la section correspondante du présent manuel.)

- 8• **Si les (3) points clignotent toujours**, le câble du pressostat ou la carte maître sont sans doute défectueux.

Enlevez le capot plastique et remplacez le câble.

- 9• Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante du présent manuel.

L'équipement peut rester sous tension lorsque vous suivez la procédure ci-dessous.



10 • **Si vous mesurez une tension aux bornes du pressostat :**

Débranchez le pressostat pendant 5 secondes et rebranchez-le.

**Si la condition d'erreur disparaît,** réglez le pressostat dans le cas d'une installation récente. Si le réglage n'est pas possible, remplacez-le.

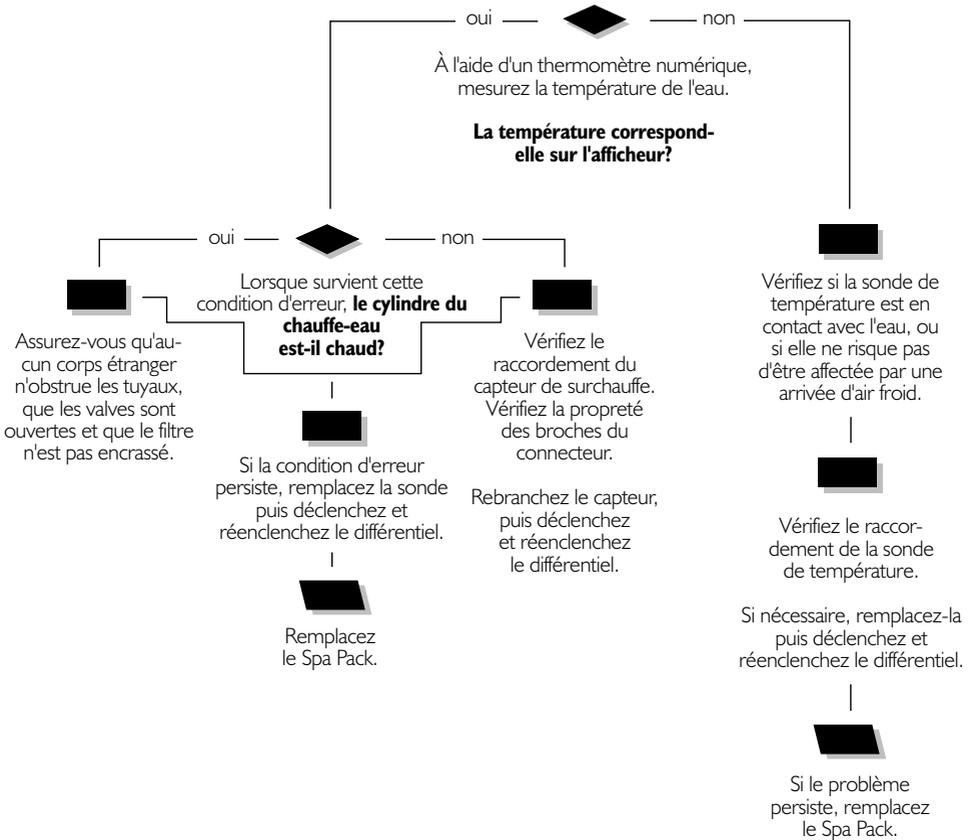
(Référez-vous à la section correspondante du présent manuel.)

11 • Si le problème persiste, enlevez le capot plastique et remplacez le câble du pressostat.

12 • Si la condition d'erreur est toujours présente, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante.

Si une condition d'erreur survient (problème au niveau du capteur de surchauffe ou de la sonde de température), identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :

**Déclenchez puis réenclenchez le différentiel pour réinitialiser le système!**  
**Si cette condition d'erreur ne persiste pas, assurez-vous qu'aucun corps étranger n'obstrue les tuyaux.**



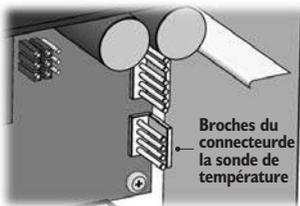
# Trois points & DEL

Les (3) points clignotent sur l'afficheur et le voyant DEL est allumé.  
Cela indique un problème au niveau du capteur de surchauffe ou de la sonde de température.

**Déclenchez puis réenclenchez le différentiel pour réinitialiser le système.  
Si les (3) points et le voyant DEL disparaissent de l'écran, attendez qu'ils réapparaissent.  
L'équipement peut rester sous tension durant la procédure.**

- 1 • À l'aide d'un thermomètre numérique, mesurez la température de l'eau.
  - c- Si la condition d'erreur persiste, remplacez le capteur puis déclenchez et réenclenchez le différentiel.
- 2 • **Si la température correspond sur l'afficheur :**
  - a- Vérifiez si le cylindre du chauffe-eau est chaud.

Si oui, assurez-vous qu'aucun corps étranger n'obstrue les tuyaux, que les valves sont ouvertes et que le filtre n'est pas encrassé.
  - b- Dans la négative, vérifiez le raccordement du capteur de surchauffe à la carte maîtresse.
    - d- Si le problème persiste, remplacez la carte en vous référant à la section correspondante.
- 3 • Référez-vous à la page suivante si la température ne correspond pas sur l'afficheur.

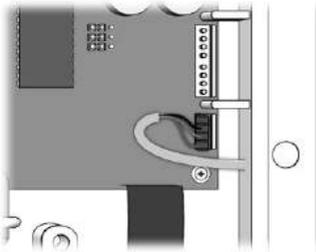


Vérifiez la propreté des broches du connecteur. Grattez-les légèrement à l'aide d'un tournevis. Rebranchez le capteur, puis déclenchez et réenclenchez le différentiel.

Si la température ne correspond pas sur l'afficheur, procédez comme suit :

- 1 • Vérifiez si la sonde de température est en contact avec l'eau, ou si elle ne risque pas d'être affectée par une arrivée d'air froid sous le spa.

Isolez la sonde à l'aide de mousse isolante si nécessaire.



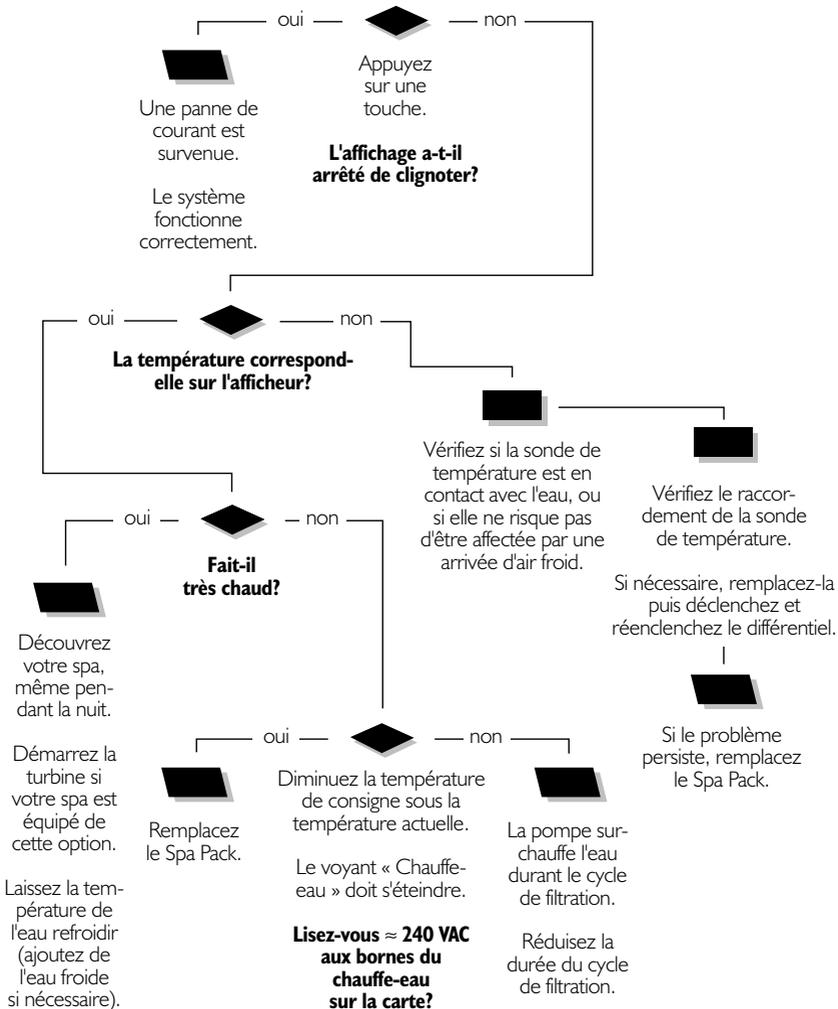
- 2 • Vérifiez le raccordement de la sonde de température à la carte maître.

Si le raccordement est correct, remplacez la sonde puis déclenchez et réenclenchez le différentiel.

- 3 • Si la condition d'erreur persiste, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante du présent manuel.



L'affichage clignote si le système détecte une température de l'eau supérieure ou égale à 44 °C (112 °F). Identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :



# L'affichage clignote

Si un thermomètre numérique affiche une température de l'eau supérieure ou égale à 44 °C (112 °F) et que la température correspond sur l'afficheur, procédez comme suit :

**Si l'affichage arrêté de clignoter après avoir appuyé sur une touche, cela indique qu'une panne de courant est survenue. Le système fonctionne correctement.**

## S'il fait très chaud :

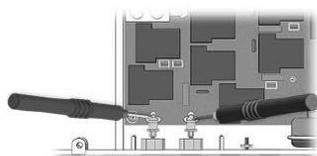
- 1 • Enlevez la protection de votre spa (housse, capot...), même pendant la nuit. Démarrez la turbine si votre spa est équipé de cette option. Laissez la température de l'eau refroidir (ajoutez de l'eau froide si nécessaire).

## S'il ne fait pas particulièrement chaud :



- 2 • Diminuez la température de consigne (la valeur de « Set Point » doit être inférieure à la température actuelle).

Le voyant « Chauffe-eau » doit s'éteindre.



- 3 • Enlevez le capot. À l'aide d'un multimètre, mesurez la tension aux bornes du chauffe-eau sur la carte maîtresse.
- 4 • **Si vous ne lisez pas  $\approx 240$  VAC**, il se peut que la pompe surchauffe l'eau durant le cycle de filtration.

Réduisez la durée du cycle de filtration.

## Pour réduire la durée du cycle de filtration :

- 5 • Appuyez sur la touche **Light** pendant 5 secondes.

L'afficheur présente la durée du cycle de filtration en heures.



Au moyen de la touche **Down**,

réduisez la valeur affichée.

0 = pas de filtration

12 = filtration continue



Lorsque la valeur

souhaitée est

affichée, confir-

mez au moyen

de la touche

**Light**. Le cycle

de filtration démarre immédiatement.

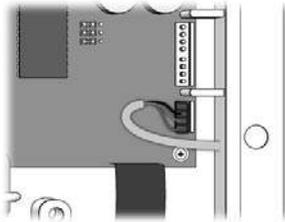


- 6 • **Si vous lisez  $\approx 240$  VAC**, remplacez le Spa Pack.

*Si un thermomètre numérique affiche une température de l'eau supérieure ou égale à 44 °C (112 °F) et que la température ne correspond pas sur l'afficheur, procédez comme suit :*

- 1 • Vérifiez si la sonde de température est en contact avec l'eau, ou si elle ne risque pas d'être affectée par une arrivée d'air froid sous le spa.

Isolez la sonde à l'aide de mousse isolante si nécessaire.



- 2 • Vérifiez le raccordement de la sonde de température à la carte maître.

Si le raccordement est correct, remplacez la sonde.

- 3 • Si l'affichage clignote toujours, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante du présent manuel.



*Si la température affichée à l'écran est incorrecte, ceci indique une anomalie au niveau de la sonde de régulation. Identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :*



Vérifiez le raccordement de la sonde de température.



Vérifiez la propreté des broches du connecteur sur la carte. Grattez-les légèrement à l'aide d'un tournevis.

Rebranchez la sonde.



Remplacez la sonde par une sonde de rechange et vérifiez si le problème est résolu.

Si oui, remplacez la sonde défectueuse.

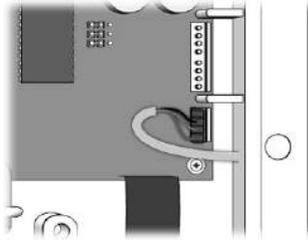


Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.

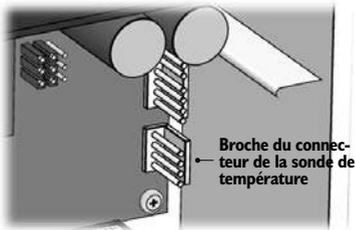
# Température incorrecte

Une température incorrecte s'affiche à l'écran lorsqu'un problème survient au niveau de la sonde de régulation : le système vérifie en permanence si celle-ci reste comprise dans des limites acceptables.

**La température de l'eau doit être supérieure à 2 °C (35 °F) pour que vous puissiez suivre la procédure ci-dessous. L'équipement peut rester sous tension durant la procédure.**



- 1 • Vérifiez le raccordement de la sonde de température (dans le spa) à la carte maîtresse.



- 2 • Débranchez la sonde de la carte maîtresse et vérifiez la propreté des broches du connecteur.

Grattez-les légèrement à l'aide d'un tournevis pour éliminer tout mauvais contact éventuel.

- 3 • Rebranchez la sonde.

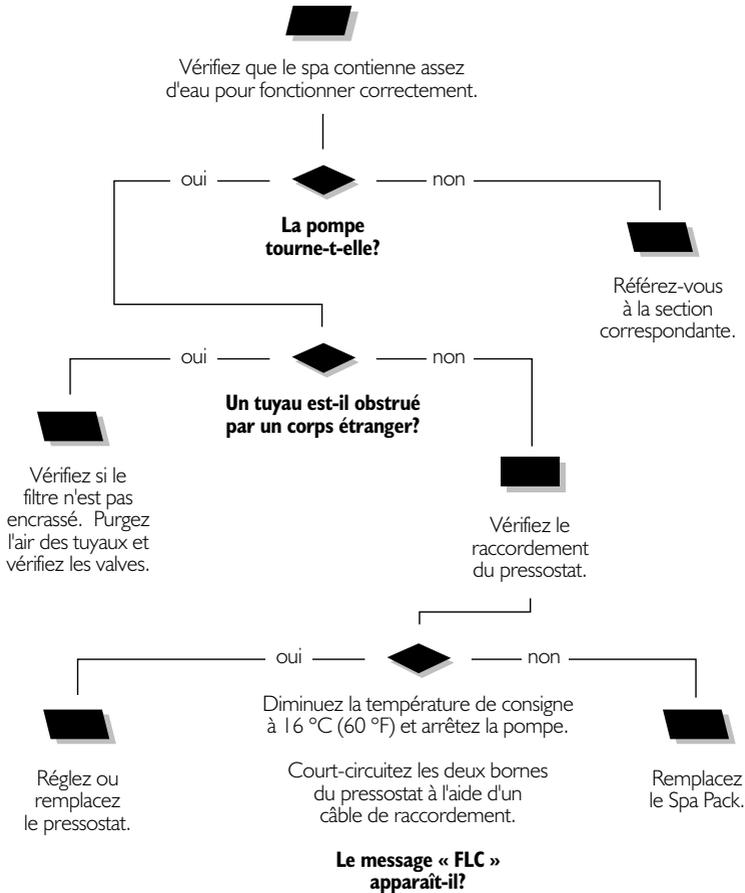
Si la température affichée reste incorrecte, remplacez la sonde par une sonde de rechange et plongez celle-ci dans l'eau du spa.

Si le problème est résolu, remplacez la sonde défectueuse.

- 4 • Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante du présent manuel.

Le message « FLO » indique une anomalie au niveau du pressostat : la pompe tourne mais le système ne détecte aucun débit. Identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :

**Assurez-vous que la pompe de circulation est bien configurée (selon la configuration de votre système).**



# Message « FLO »

Le message « FLO » apparaît sur l'afficheur lorsqu'un problème survient au niveau du pressostat : le système ne détecte aucun débit alors que la pompe est activée (manuellement ou automatiquement).

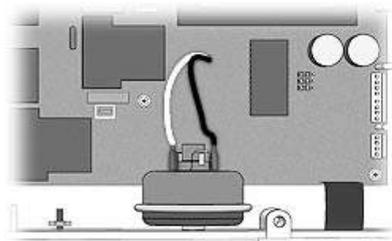
**Le spa doit contenir suffisamment d'eau pour fonctionner correctement. Le message « FLO » peut apparaître si le filtre est encrassé ou si un tuyau est obstrué par un corps étranger.**

**Le chauffe-eau se coupe automatiquement dès que le message « FLO » apparaît.**

**L'équipement peut rester sous tension lorsque vous suivez la procédure ci-dessous.**

**Assurez-vous que la pompe de circulation est bien configurée (selon la configuration de votre système).**

- 1 • Assurez-vous que la pompe fonctionne. Si elle ne tourne pas correctement, référez-vous à la section correspondante du présent manuel.
- 2 • Nettoyez le filtre, purgez l'air des tuyaux, vérifiez les valves et assurez-vous qu'aucun corps étranger n'obstrue les tuyaux.



- 3 • Vérifiez le raccordement du pressostat à la carte maître.



- 4• Si le problème persiste, diminuez la température de consigne à 16 °C (60 °F) au moyen de la touche **Down** et coupez la pompe, puis court-circuitez les deux bornes du pressostat à l'aide d'un câble de raccordement.

- 5• La condition d'erreur FLC doit apparaître.

La condition d'erreur FLC indique une anomalie au niveau du pressostat.

Essayez de régler le pressostat.  
Si le réglage n'est pas possible, remplacez-le.

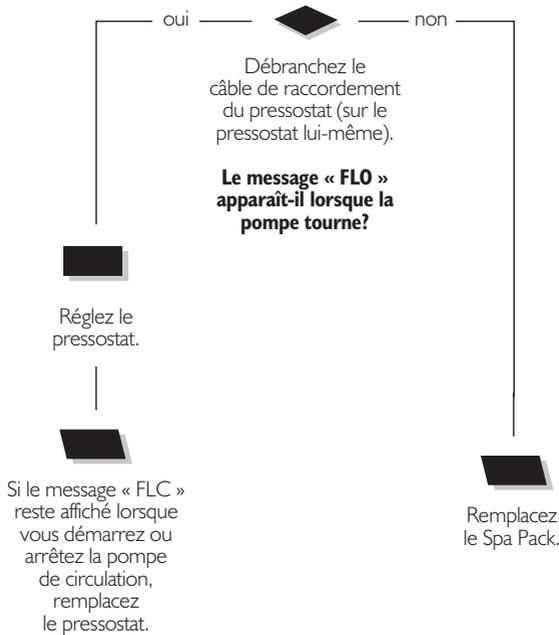
(Référez-vous à la section correspondante du présent manuel.)

- 6• Si le problème n'est pas résolu, le câble du pressostat ou la carte maître sont sans doute défectueux.

Remplacez le Spa Pack.



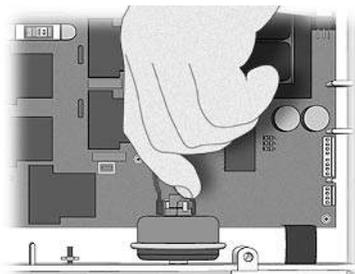
Le message « FLC » indique une anomalie au niveau du pressostat : la pompe ne tourne pas mais le système détecte un débit. Identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :



# Message « FLC »

Le message « FLC » apparaît sur l'afficheur lorsqu'un problème survient au niveau du pressostat : le système détecte un débit alors que la pompe ne tourne pas.

**L'équipement peut rester sous tension lorsque vous suivez la procédure ci-dessous.**



- 1 • Débranchez le pressostat.

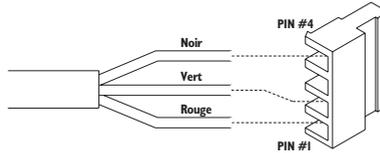
Si le message « FLO » apparaît lorsque la pompe démarre, réglez le pressostat. Si le réglage n'est pas possible, remplacez-le.

(Référez-vous à la section correspondante du présent manuel.)

- 2 • Si le message « FLO » n'apparaît pas, remplacez le Spa Pack.

Le message « Prr » indique une anomalie au niveau de la sonde de régulation de température. Identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :

**Assurez-vous d'avoir la bonne sonde de régulation!**  
**La sonde pour le MC-CF n'est pas compatible avec un spa pack SC-CF & SC-MP.**  
**Les fils de la sonde doivent suivre cet ordre :**



**Appuyez sur une touche entre chaque étape de test pour réinitialiser le système.**

  
La température de l'eau doit être supérieure à 2 °C (35 °F).

|  
  
Vérifiez le raccordement de la sonde de température.

|  
  
Vérifiez la propreté des broches du connecteur sur la carte. Grattez-les légèrement à l'aide d'un tournevis. Rebranchez la sonde.

|  
  
Remplacez la sonde par une sonde de rechange et vérifiez si le problème est résolu.

|  
Si oui, remplacez la sonde défectueuse.

|  
  
Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.

# Message « Prr »

Le message « Prr » apparaît sur l'afficheur lorsqu'un problème survient au niveau de la sonde de régulation de température : le système vérifie en permanence si celle-ci reste comprise dans des limites acceptables.

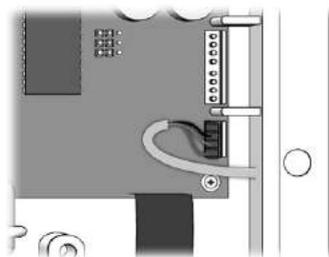
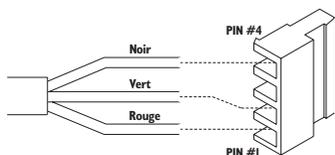
**La température de l'eau doit être supérieure à 2 °C (35 °F) pour que vous puissiez suivre la procédure ci-dessous.**

**Appuyez sur une touche entre chaque étape de test pour réinitialiser le système.**

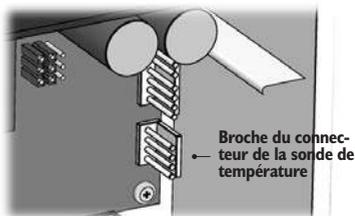
**L'équipement peut rester sous tension durant la procédure.**

**Note :** Assurez-vous d'avoir la bonne sonde de régulation. La sonde pour le MC-CF n'est pas compatible avec un spa pack SC-CF & SC-MP.

Les fils de la sonde doivent suivre cet ordre :



- 1 • Vérifiez le raccordement de la sonde de température (dans le spa) à la carte maîtresse.



- 2 • Débranchez la sonde de la carte maîtresse et vérifiez la propreté des broches du connecteur.

Grattez-les légèrement à l'aide d'un tournevis pour éliminer tout mauvais contact éventuel.

- 3 • Rebranchez la sonde.

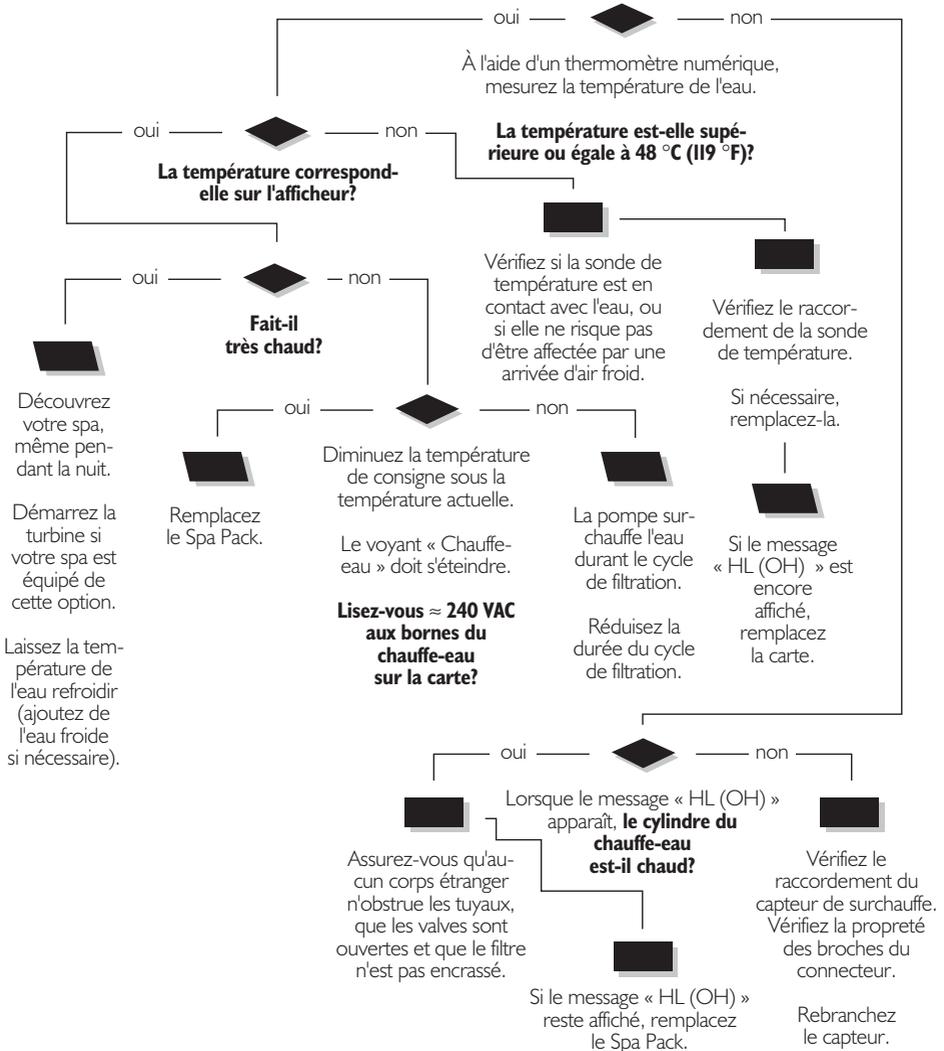
Si le message « Prr » reste affiché, remplacez la sonde par une sonde de rechange et plongez celle-ci dans l'eau du spa.

Si le problème est résolu, remplacez la sonde défectueuse.

- 4 • Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante du présent manuel.

Le message « HL (OH) » indique une anomalie au niveau du capteur de surchauffe. Identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :

**Appuyez sur une touche entre chaque étape de test pour réinitialiser le système!**



# Message « HL (OH) »

La condition d'erreur « HL (OH) » apparaît sur l'afficheur lorsqu'un problème survient au niveau du capteur de surchauffe.

**Message fixe :** Le système met le chauffe-eau hors service parce que la température dans le chauffe-eau a atteint 48 °C (119 °F).

**Message clignotant :** Le système se met hors fonction parce que la température de l'eau dans le spa a atteint 44 °C (112 °F). Seule la fonction « Smart Winter Mode » reste active.

**Appuyez sur une touche entre chaque étape de test pour réinitialiser le système. L'équipement peut rester sous tension durant la procédure.**

1 • À l'aide d'un thermomètre numérique, mesurez la température de l'eau.

**2 • Si la température est inférieure à 48 °C (119 °F) :**

a- Vérifiez si le cylindre du chauffe-eau est chaud.

Si oui, assurez-vous qu'aucun corps étranger n'obstrue les tuyaux, que les valves sont ouvertes et que le filtre n'est pas encrassé.

b- Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.

**3 • Si la température est supérieure ou égale à 48 °C (119 °F) :**

Référez-vous à la page suivante si la température correspond sur l'afficheur.

Référez-vous à la page 36 si la température ne correspond pas sur l'afficheur.

Si un thermomètre numérique affiche une température de l'eau supérieure ou égale à 48 °C (119 °F) et que la température correspond sur l'afficheur, procédez comme suit :

## S'il fait très chaud :

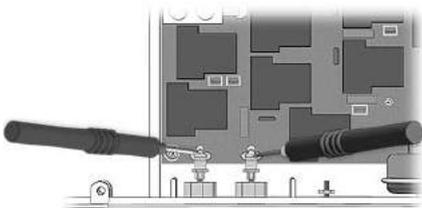
- 1 • Enlevez la protection de votre spa (housse, capot...), même pendant la nuit. Démarrez la turbine si votre spa est équipé de cette option. Laissez la température de l'eau refroidir (ajoutez de l'eau froide si nécessaire).

## S'il ne fait pas particulièrement chaud :



- 2 • Diminuez la température de consigne (la valeur de « Set Point » doit être inférieure à la température actuelle).

Le voyant « Chauffe-eau » doit s'éteindre.



- 3 • Enlevez le capot plastique. À l'aide d'un multimètre, mesurez la tension aux bornes du chauffe-eau sur la carte maîtresse.
- 4 • **Si vous ne lisez pas  $\approx 240$  VAC**, il se peut que la pompe surchauffe l'eau durant le cycle de filtration.

Réduisez la durée du cycle de filtration.

## Pour réduire la durée du cycle de filtration :

- 5 • Appuyez sur la touche **Light** pendant 5 secondes.

L'afficheur présente la durée du cycle de filtration en heures.



Au moyen de la touche **Down**, réduisez la valeur affichée.

0 = pas de filtration  
12 = filtration continue



Lorsque la valeur souhaitée est affichée, confirmez au moyen de la touche **Light**. Le cycle de filtration démarre immédiatement.



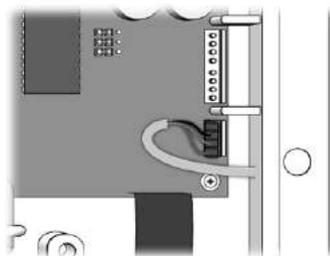
- 6 • **Si vous lisez  $\approx 240$  VAC**, remplacez le Spa Pack.

## Message « HL (OH) »

*Si un thermomètre numérique affiche une température de l'eau supérieure ou égale à 48 °C (119 °F) et que la température ne correspond pas sur l'afficheur, procédez comme suit :*

- 1 • Vérifiez si la sonde de température est en contact avec l'eau, ou si elle ne risque pas d'être affectée par une arrivée d'air froid sous le spa.

Isolez la sonde à l'aide de mousse isolante si nécessaire.

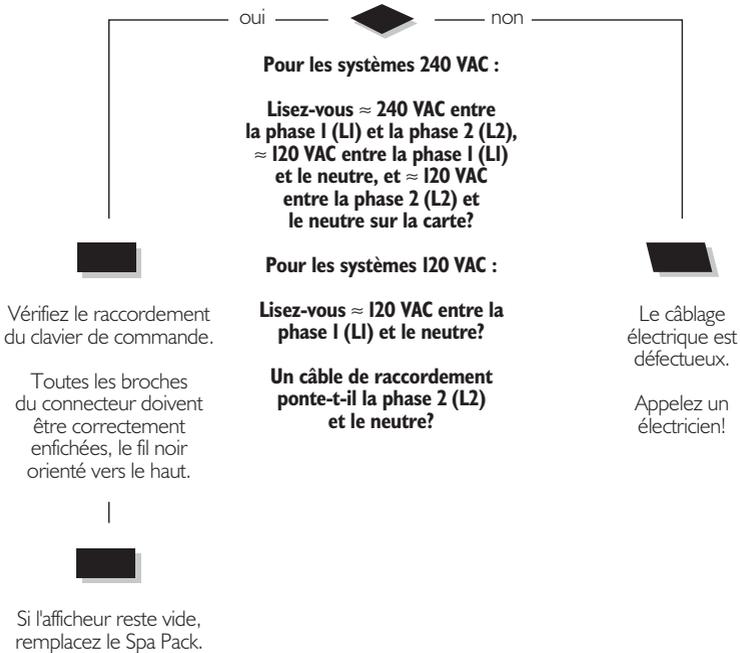


- 2 • Vérifiez le raccordement de la sonde de température à la carte maître.

Si le raccordement est correct, remplacez la sonde.

- 3 • Si le message « HL (OH) » reste affiché, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante du présent manuel.

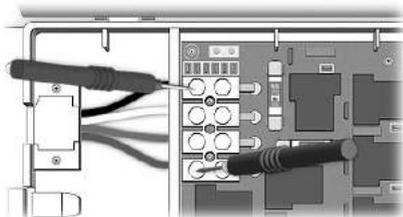
Si rien ne fonctionne, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :



# Rien ne fonctionne!

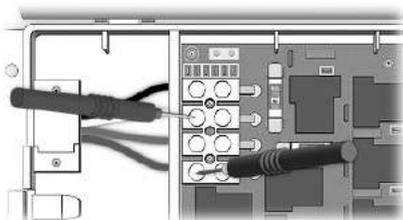
Si l'équipement est raccordé mais que le système ne fonctionne pas, l'alimentation électrique est probablement défectueuse. Procédez comme suit :

## Pour les systèmes 240 VAC :



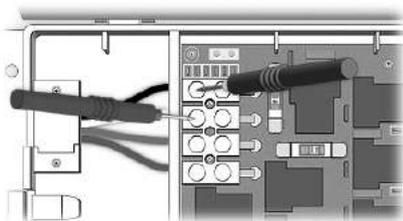
- 1 • Sur le bornier d'alimentation, mesurez la tension entre la phase 1 (L1) et la phase 2 (L2).

Vous devez lire  $\approx 240$  VAC.



- 2 • Mesurez la tension entre la phase 1 (L1) et le neutre.

Vous devez lire  $\approx 120$  VAC.



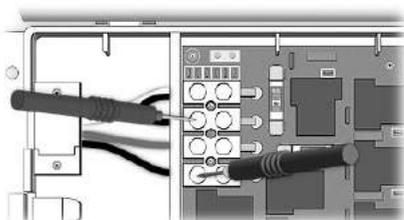
- 3 • Mesurez la tension entre la phase 2 (L2) et le neutre.

Vous devez lire  $\approx 120$  VAC.

- 4 • Si les mesures de tension ne sont pas correctes, le câblage électrique est probablement défectueux.

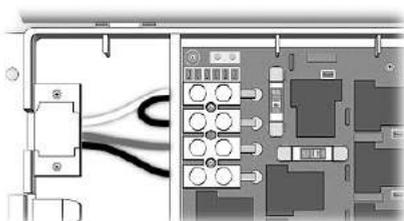
**Appelez un électricien!**

## Pour les systèmes 120 VAC :



- 1 • Mesurez la tension entre la phase 1 (L1) et le neutre.

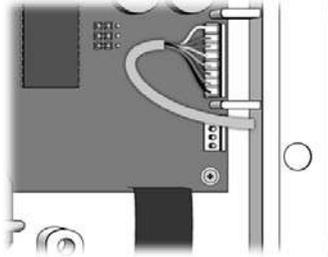
Vous devez lire  $\approx 120$  VAC.



- 2 • Vérifiez si la phase 2 (L2) et le neutre sont pontés par un câble de raccordement.

*Si les mesures de tension sont correctes mais que rien ne semble fonctionner, procédez comme suit :*

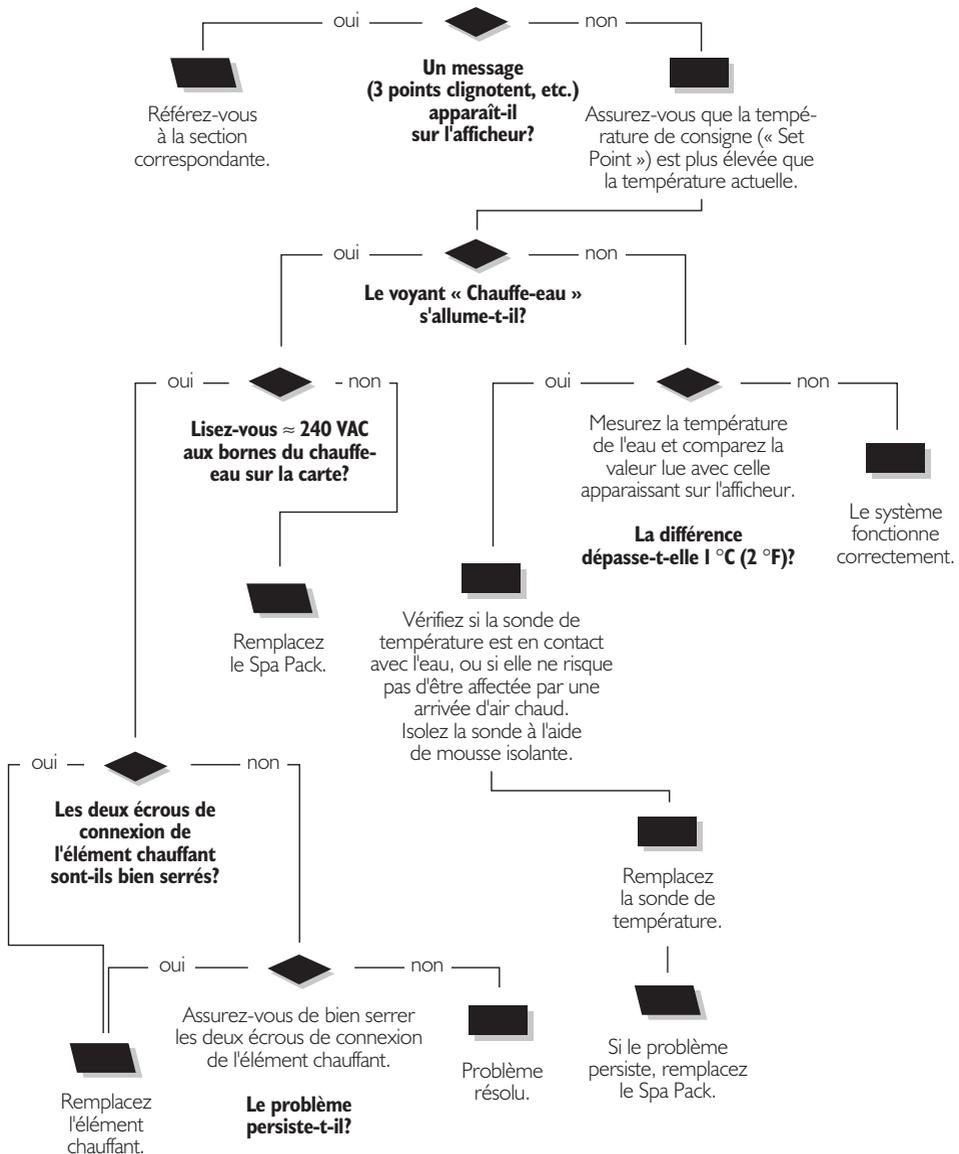
---



- 1 • Si les mesures de tension sont correctes mais que rien ne semble fonctionner, vérifiez le raccordement du clavier de commande à la carte maîtresse.
  
- 2 • Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante du présent manuel.



Si le système ne semble pas chauffer l'eau, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :



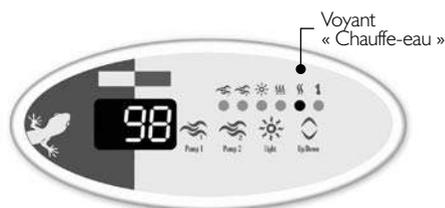
# L'eau ne chauffe pas!

Si le système ne semble pas chauffer l'eau, procédez comme suit :

- 1 • Vérifiez si une condition d'erreur est affichée. Si oui, référez-vous à la section correspondante du présent manuel.



- 2 • Vérifiez si vous pouvez générer une demande de chauffage en augmentant la température de consigne au moyen de la touche **Up**.



- 3 • Vérifiez si le voyant « Chauffe-eau » s'allume.

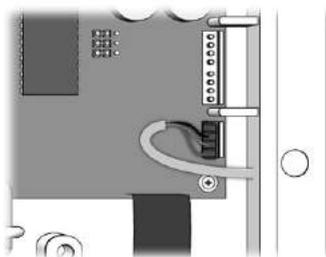
Le voyant « Chauffe-eau » s'allume lorsque le chauffe-eau est en fonction. Il clignote lorsqu'il y a une demande de chauffage mais que le chauffe-eau n'est pas encore activé.

## Si le voyant « Chauffe-eau » ne s'allume pas :

- 4 • À l'aide d'un thermomètre numérique, mesurez la température de l'eau et comparez la valeur lue avec celle apparaissant sur l'afficheur.

Si la différence entre les deux dépasse 1 °C (2 °F), vérifiez si la sonde de température est en contact avec l'eau, ou si elle ne risque pas d'être affectée par une arrivée d'air chaud sous le spa.

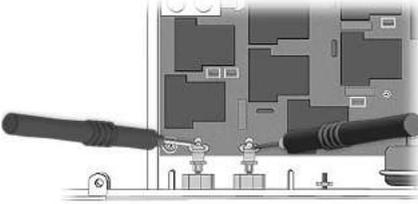
- 5 • Dans ce dernier cas, isolez la sonde à l'aide de mousse isolante.



- 6 • Dans la négative, remplacez la sonde de température par une sonde de rechange.
- 7 • Si le problème persiste encore, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante du présent manuel.

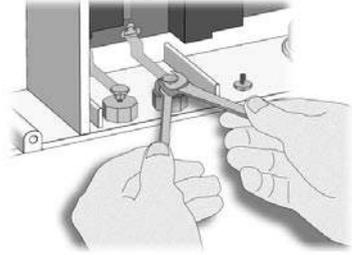
Si le voyant « Chauffe-eau » apparaît sur l'afficheur mais que l'eau ne chauffe toujours pas, procédez comme suit :

## Si le voyant « Chauffe-eau » apparaît sur l'afficheur :



- 1 • Enlevez le capot plastique et mesurez la tension aux bornes du chauffe-eau sur la carte maîtresse.

Si vous ne lisez pas  $\approx 240$  VAC, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante du présent manuel.



- 2 • Si la mesure de tension est correcte, vérifiez le raccordement des deux écrous de connexion de l'élément chauffant.

Si nécessaire, resserrez ces derniers.

- 3 • Si le problème persiste, remplacez l'élément chauffant.





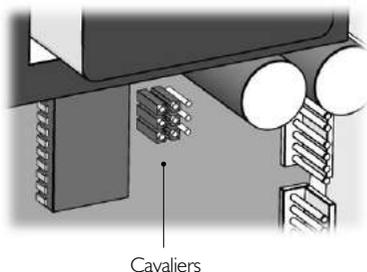
# La pompe 1 ne tourne pas!

Si la pompe 1 ne fonctionne pas, procédez comme suit :

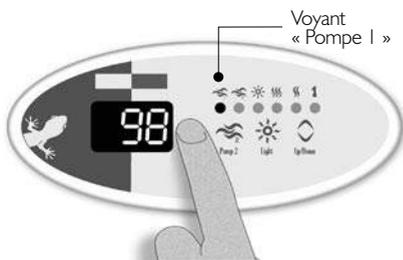
**Pour améliorer la durée de vie des relais, chaque pompe est équipée d'un verrou électromagnétique (« Snubber »). Avec ce type de circuit, si vous mesurez la tension à la sortie d'un relais ouvert et que la pompe n'est pas sous tension, le multimètre affichera une lecture erronée.**

**Assurez-vous de mesurer la tension lorsque la pompe est alimentée. L'équipement doit être sous tension.**

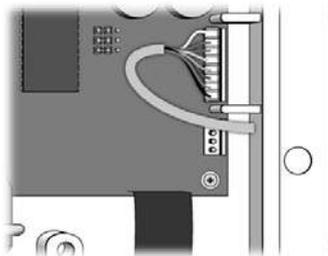
- 1 • Vérifiez si un message est affiché. Si oui, référez-vous à la section correspondante du présent manuel.



- 2 • Vérifiez si le cavalier JMP3 est configuré pour une ou deux pompes (voir la page 10).



- 3 • Vérifiez si le voyant « Pompe 1 » apparaît lorsque vous appuyez sur la touche correspondante.



- 4 • Si le voyant « Pompe 1 » n'apparaît pas, utilisez un clavier de rechange pour voir si le premier est défectueux.

Dans ce dernier cas, remplacez le clavier défectueux.

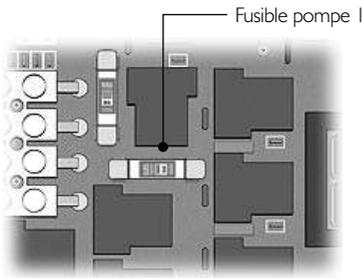
Dans la négative, remplacez le Spa Pack.

- 5 • Si le voyant « Pompe 1 » s'allume lorsque vous appuyez sur la touche correspondante, vérifiez si la pompe tourne à haute ou basse vitesse.

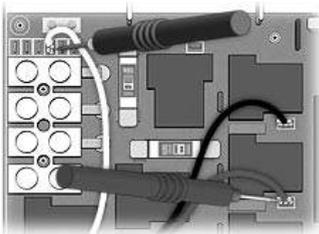
Référez-vous à la page suivante.

# La pompe 1 ne tourne pas!

Si la pompe 1 ne fonctionne pas mais que le voyant « Pompe 1 » s'allume, procédez comme suit :



- 1 • Remplacez le fusible de la pompe 1 .
- 2 • Si le remplacement du fusible ne résout pas le problème ou si une vitesse ne fonctionne pas, mesurez la tension sur la carte maître pour les deux vitesses comme suit :

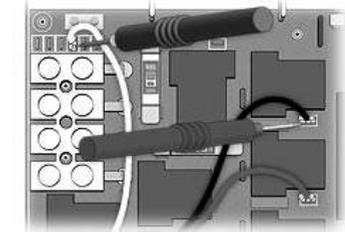


Démarrez la pompe à haute vitesse et mesurez la tension aux bornes des fils blanc et rouge sur la carte :

Pompe 240 VAC : P12 et P18  
Pompe 120 VAC : P7 et P12

Vous devez lire :

≈ 240 VAC pour une pompe 240 VAC  
≈ 120 VAC pour une pompe 120 VAC



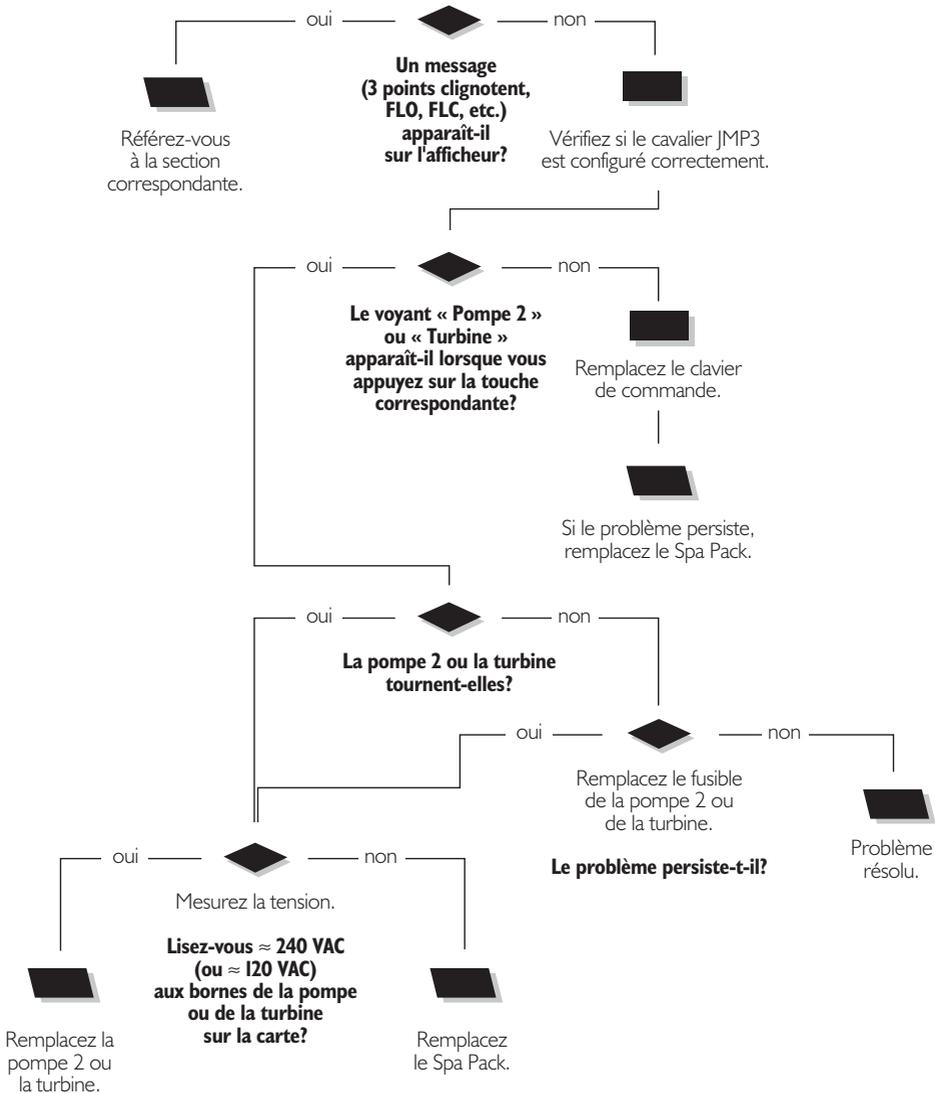
- 3 • Démarrez la pompe à basse vitesse et mesurez la tension aux bornes des fils blanc et noir sur la carte :  
Pompe 240 VAC : P14 et P18  
Pompe 120 VAC : P7 et P14
- Vous devez lire ≈ 240 VAC pour une pompe 240 VAC, ≈ 120 VAC pour une pompe 120 VAC.
- 4 • Si la tension est correcte, remplacez la pompe 1 .
  - 5 • Si la tension n'est pas correcte, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante du présent manuel.



# Diagramme pompe 2 ou turbine

Si la pompe 2 ou la turbine ne fonctionnent pas, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :

## Pour les systèmes SC-CF & SC-MP à double pompe seulement!



# Pompe 2 ou turbine ne tournent pas!

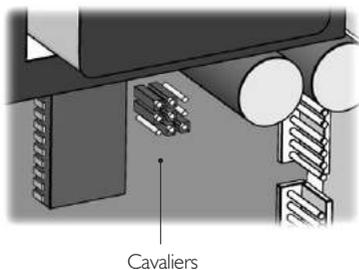
Si la pompe 2 ou la turbine ne fonctionnent pas, procédez comme suit :

## Pour les systèmes SC-CF & SC-MP à double pompe seulement!

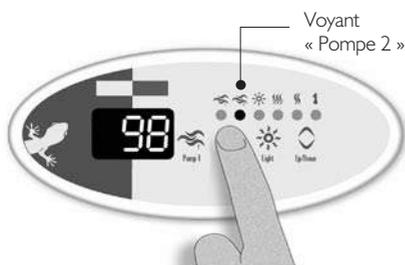
Pour améliorer la durée de vie des relais, chaque pompe est équipée d'un verrou électromagnétique (« Snubber »). Avec ce type de circuit, si vous mesurez la tension à la sortie d'un relais ouvert et que la pompe n'est pas sous tension, le multimètre affichera une lecture erronée.

Assurez-vous de mesurer la tension lorsque la pompe est alimentée. L'équipement doit être sous tension.

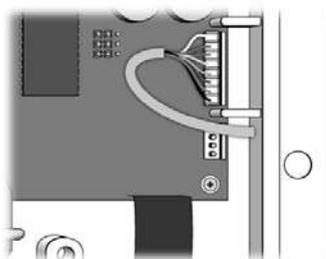
- 1 • Vérifiez si un message est affiché. Si oui, référez-vous à la section correspondante du présent manuel.



- 2 • Assurez-vous que le cavalier JMP3 est configuré pour deux pompes (voir page 10).



- 3 • Vérifiez si le voyant « Pompe 2 » ou « Turbine » apparaît lorsque vous appuyez sur la touche correspondante.



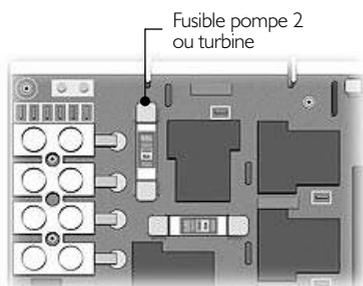
- 4 • Si le voyant « Pompe 2 » ou « Turbine » n'apparaît pas, utilisez un clavier de rechange pour voir si le premier est défectueux.

Dans ce dernier cas, remplacez le clavier défectueux.

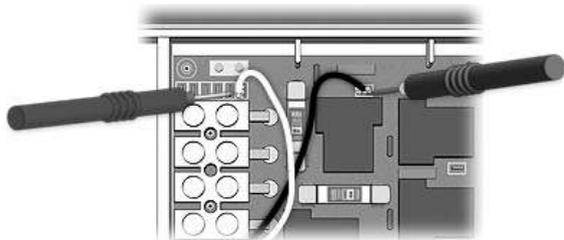
Dans la négative, remplacez le Spa Pack.

# Pompe 2 ou turbine ne tournent pas!

Si la pompe 2 ou la turbine ne fonctionnent pas mais que le voyant correspondant s'allume, procédez comme suit :



- 1 • Remplacez le fusible de la pompe 2 ou de la turbine.
- 2 • Si le remplacement du fusible ne résout pas le problème, mesurez la tension sur la carte maître comme suit :
- 3 • Si la tension est correcte, remplacez la pompe 2 ou la turbine.
- 4 • Si la tension n'est pas correcte, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante du présent manuel.



Démarrez la pompe 2 ou la turbine et mesurez la tension aux bornes des fils blanc et noir :

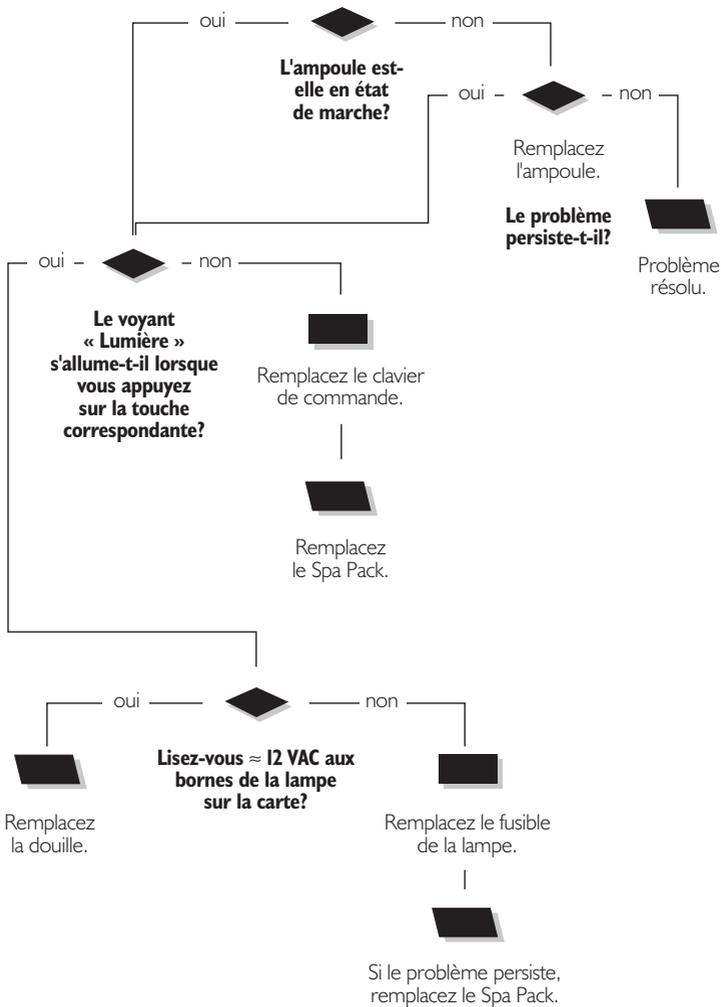
Pompe ou turbine 240 VAC : P11 et P17

Pompe ou turbine 120 VAC : P9 et P11

Vous devez lire  $\approx 240$  VAC ou  $\approx 120$  VAC respectivement.



Si la lampe ne fonctionne pas, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :

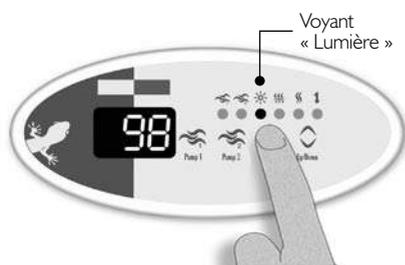


# La lampe ne s'allume pas!

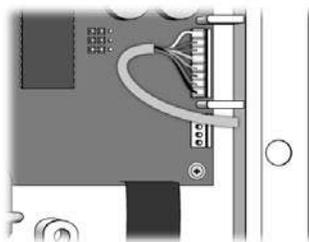
Si la lampe ne s'allume pas, procédez comme suit :

**Assurez-vous de mesurer la tension lorsque la lampe est alimentée. L'équipement doit être sous tension.**

- 1 • Vérifiez l'ampoule d'éclairage du spa et remplacez-la si nécessaire.



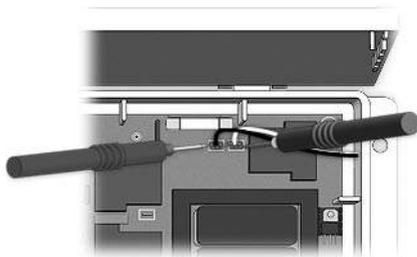
- 2 • Si la lampe ne fonctionne toujours pas, vérifiez si le voyant « Lumière » s'allume lorsque vous appuyez sur la touche correspondante.



- 3 • Si le voyant « Lumière » ne s'allume pas, utilisez un clavier de rechange pour voir si le premier est défectueux.

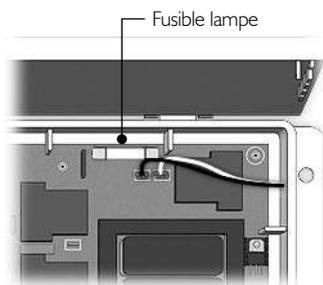
Dans ce dernier cas, remplacez le clavier défectueux.

Dans la négative, remplacez le Spa Pack.



- 4 • Si le voyant « Lumière » s'allume mais que la lampe ne s'allume toujours pas, mesurez la tension aux bornes de la lampe sur la carte.

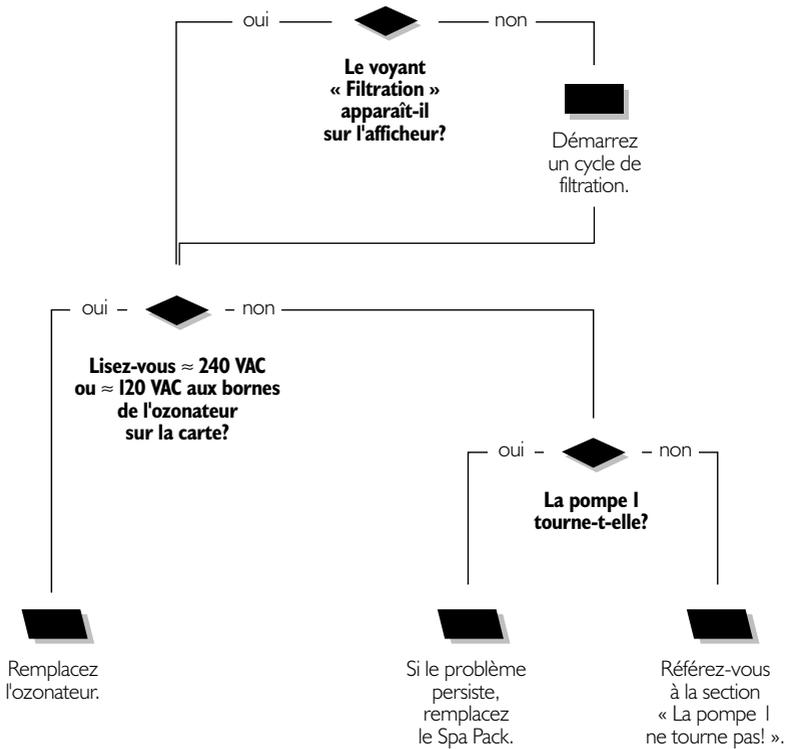
Si vous lisez  $\approx 12$  VAC, remplacez la douille de la lampe.



- 5 • Si la tension n'est pas correcte, remplacez le fusible de la lampe sur la carte maîtresse.
- 6 • Si le problème persiste, remplacez le Spa Pack.

Si l'ozonateur ne fonctionne pas, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :

**L'ozonateur se coupe dès l'activation manuelle de la pompe 1, de la pompe 2 ou de la turbine.**



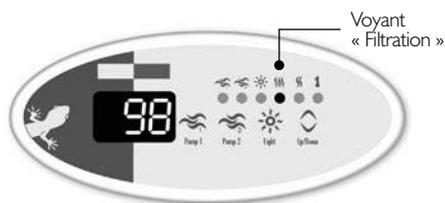
# L'ozonateur ne fonctionne pas!

Si l'ozonateur ne fonctionne pas, procédez comme suit :

Pour améliorer la durée de vie des relais, l'ozonateur est équipé d'un verrou électromagnétique (« Snubber »). Avec ce type de circuit, si vous mesurez la tension à la sortie d'un relais ouvert et que l'ozonateur n'est pas sous tension, le multimètre affichera une lecture erronée.

Assurez-vous de mesurer la tension lorsque l'ozonateur est alimenté. L'équipement doit être sous tension.

L'ozonateur se coupe dès l'activation manuelle de la pompe 1, de la pompe 2 ou de la turbine.



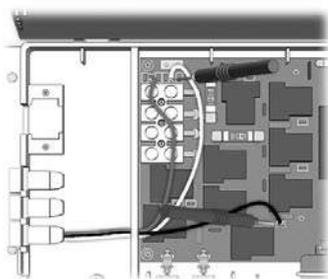
- 1 • Vérifiez si le voyant « Filtration » est allumé.

- 2 • Dans la négative, démarrez un cycle de filtration.

Appuyez sur la touche **Light** pendant 5 secondes. L'afficheur présente la durée du cycle de filtration en heures.



Confirmez au moyen de la touche **Light**. Le cycle de filtration démarre immédiatement.



- 3 • Mesurez la tension aux bornes des fils blanc et noir sur la carte :  
Ozonateur 240 VAC : P16 et P19  
Ozonateur 120 VAC : P16 et P8

Vous devez lire  $\approx 240$  VAC (ou  $\approx 120$  VAC pour un ozonateur 120 VAC).

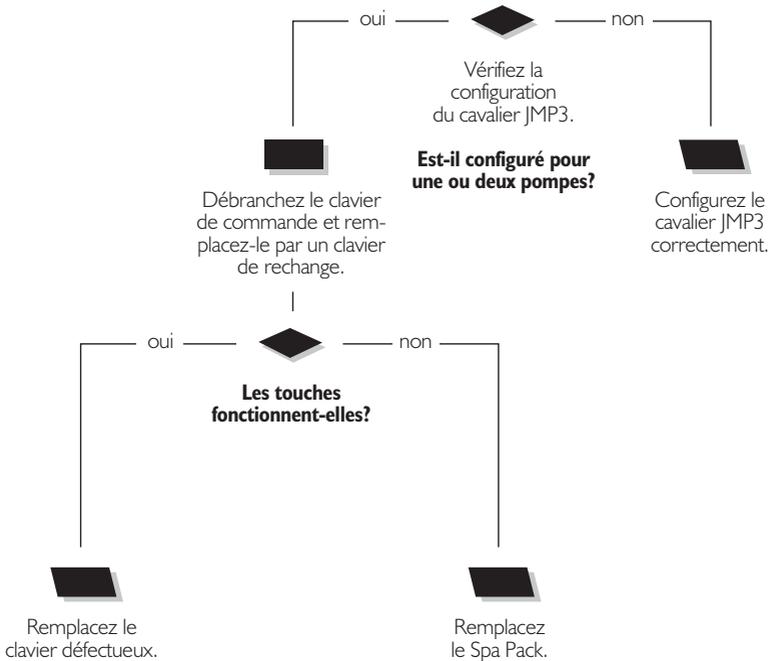
- 4 • Si la tension est correcte, remplacez l'ozonateur.
- 5 • Vérifiez si la pompe 1 tourne.

Dans ce dernier cas, remplacez le Spa Pack.

Si la pompe 1 ne tourne pas, référez-vous à la section « La pompe 1 ne tourne pas! » du présent manuel.

Si une touche du clavier de commande ne fonctionne pas, identifiez le problème à l'aide du diagramme suivant :

**Assurez-vous d'utiliser le bon clavier : le K-35 est compatible avec le spa pack SC-MP (les K-18, K-19 ou K-9 avec le spa pack SC-CF).  
Assurez-vous que les cavaliers sont correctement positionnés (voir page 10).**

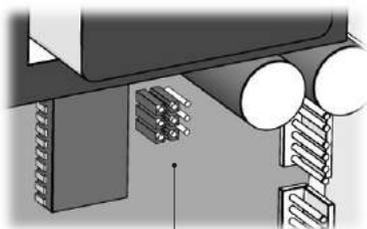


# Les touches ne fonctionnent pas!

Si une des touches sur le clavier de commande ne fonctionne pas, procédez comme suit :

**Assurez-vous d'utiliser le bon clavier : le K-35 est compatible avec le spa pack SC-MP (les K-18, K-19 ou K-9 avec le spa pack SC-CF).**

**Assurez-vous que les cavaliers sont correctement positionnés (voir page 10).**

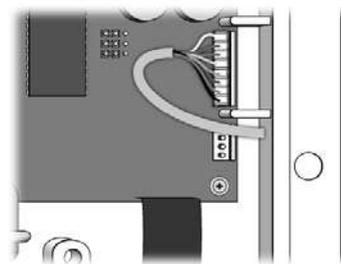


Cavaliers



- 1 • Vérifiez la configuration du cavalier JMP3 (référez-vous à la section correspondante du présent manuel).

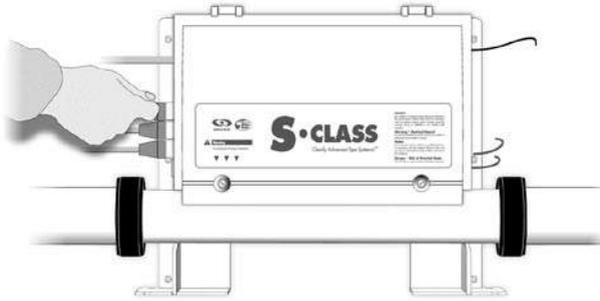
- 3 • Vérifiez si toutes les touches fonctionnent.



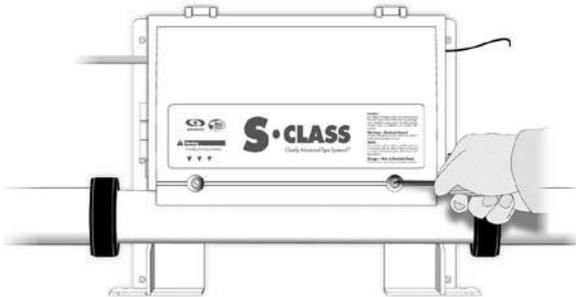
- 2 • Remplacez le clavier de commande par un clavier de rechange.

- 4 • Si oui, remplacez le clavier défectueux.
- 5 • Dans la négative, remplacez le Spa Pack en vous référant à la section correspondante du présent manuel.

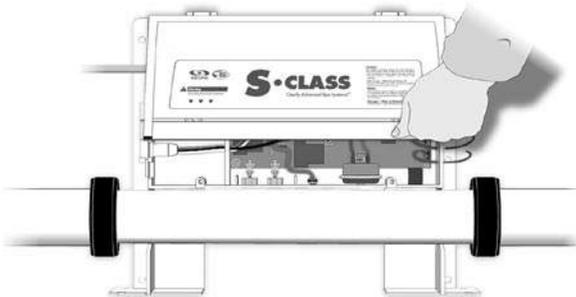
Avant de procéder au remplacement du Spa Pack, assurez-vous de mettre l'équipement hors tension!



- 1 • Débranchez la pompe 1, la pompe 2 (ou la turbine) et l'ozonateur.



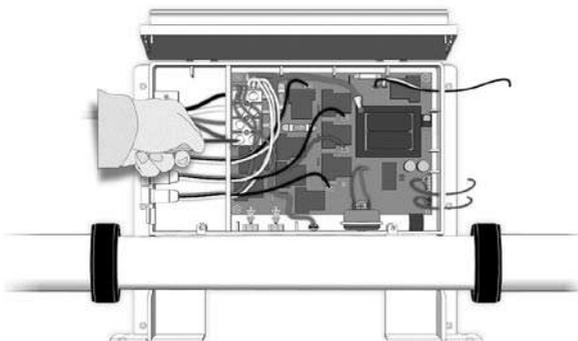
- 2 • Enlevez les deux vis frontales sur le couvercle du Spa Pack.



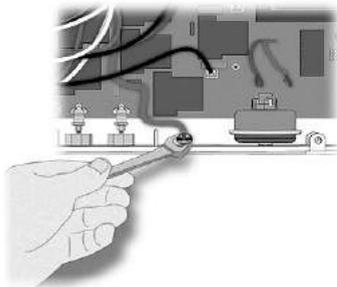
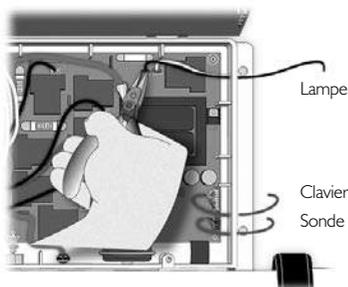
- 3 • Enlevez le couvercle.

# Remplacement du Spa Pack

Avant de procéder au remplacement du Spa Pack, assurez-vous de mettre l'équipement hors tension!

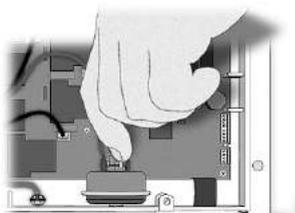


- 4• Déconnectez les fils de l'alimentation électrique.

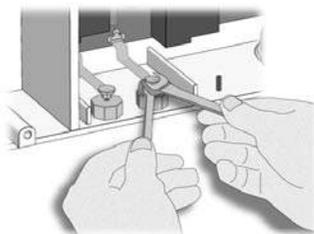


- 5• Déconnectez les fils de la lampe, du clavier de commande et de la sonde de température.

- 7• Desserrez l'écrou de fixation du chauffe-eau (écrou central) et dégagez le fil de masse du chauffe-eau.

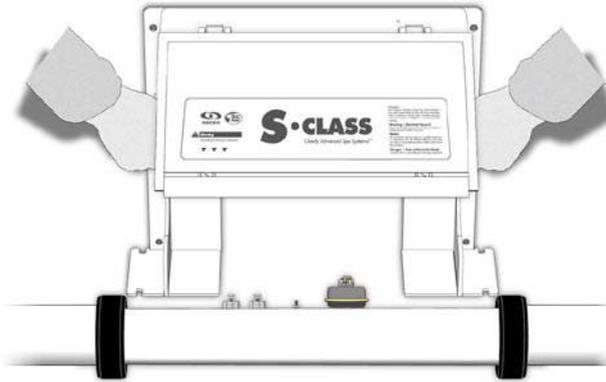


- 6• Déconnectez les deux fils sur le pressostat et dévissez ce dernier.



- 8• À l'aide de deux clés plates, desserrez et enlevez les deux écrous de connexion de l'élément chauffant.

Avant de procéder au remplacement du Spa Pack, assurez-vous de mettre l'équipement hors tension!



- 9 • Dégagez le Spa Pack du chauffe-eau.
- 10 • Assurez-vous que le capteur de surchauffe est bien en place et installez le nouveau Spa Pack.
- 11 • Rebranchez l'élément chauffant aux deux barrettes de raccordement et serrez délicatement les écrous de connexion en veillant à ne pas endommager les broches de contact à l'élément.
- 12 • Remettez en place le fil de masse du chauffe-eau sur l'écrou central, et fixez le chauffe-eau au module de puissance et rebranchez le presostat (l'ordre de branchement des fils n'a pas d'importance).
- 13 • Rebranchez les fils de la lampe, du clavier de commande et de la sonde de température.
- 14 • Rebranchez la pompe 1, la pompe 2 (ou la turbine) et l'ozonateur.
- 15 • Rebranchez les fils d'alimentation électrique.
- 16 • Remettez en place le couvercle du Spa Pack.

# Réglage du pressostat

Si vous utilisez un voltmètre :

- 1 • Réglez le voltmètre à «  $\Omega$  ».

Lorsque les deux capteurs se touchent, le voltmètre devrait émettre un bip.

- 2 • Arrêtez la pompe 1.
- 3 • Lisez-vous une tension sur le voltmètre?

Dans la négative, passez à l'étape 4.

Si vous mesurez une tension, augmentez le réglage du pressostat en tournant dans le sens horaire jusqu'à ce que le voltmètre émette un bip. Diminuez alors le réglage d'un tour complet.

- 4 • Faites tourner la pompe 1 à basse vitesse et attendez quelques minutes.

Si les trois points ne clignotent pas sur l'afficheur, le réglage du pressostat est correct.

Si les trois points clignotent, diminuez le réglage du pressostat en tournant dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que le voltmètre émette un bip. Diminuez alors le réglage d'un quart de tour. Arrêtez la pompe.

Les trois points ne doivent pas clignoter sur l'afficheur. Répétez la procédure qui précède si les trois points clignotent sur l'afficheur.

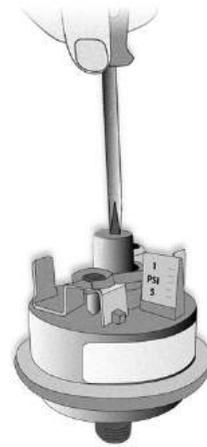
- 5 • Lorsque le réglage est terminé, appliquez du *Loctite 425* sur la vis de réglage pour la fixer en place.



*Si vous n'avez pas de voltmètre :*

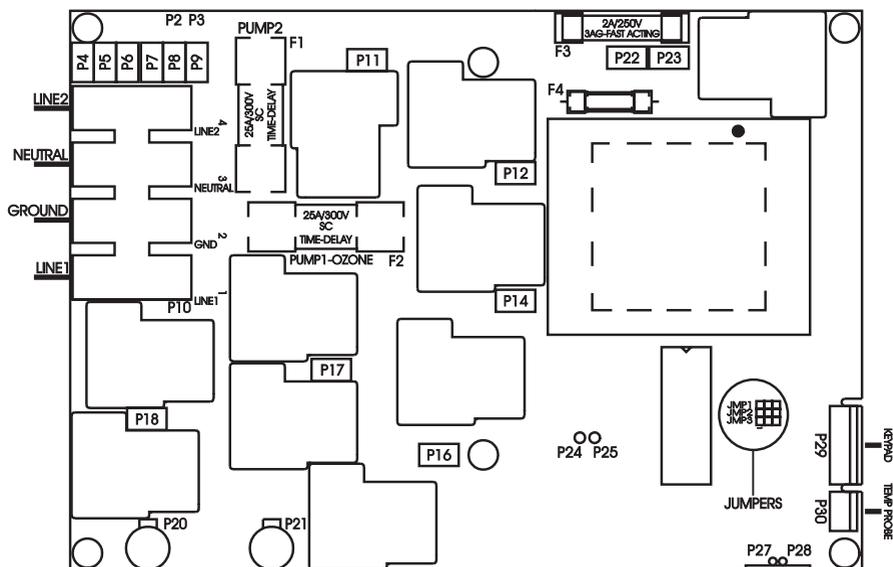
- 1 • Arrêtez la pompe I.
- 2 • Diminuez le réglage du pressostat à 0,5 PSI ou jusqu'à ce que les trois points apparaissent sur l'afficheur.
- 3 • Augmentez délicatement le réglage du pressostat jusqu'à ce que les trois points disparaissent. Tournez encore la vis de réglage d'un tour dans le sens anti-horaire.
- 4 • Faites tourner la pompe à basse vitesse pendant 30 secondes. Les trois points ne doivent pas clignoter sur l'afficheur.
- 5 • Coupez la pompe et attendez 30 secondes. Les trois points ne doivent pas clignoter sur l'afficheur.
- 6 • Si les trois points clignotent sur l'afficheur, répétez la procédure qui précède.

Si le réglage du pressostat s'avère impossible, remplacez-le.



# Schéma électrique (SC-CF)

Référez-vous toujours au schéma électrique apposé à l'intérieur du couvercle du module de puissance de votre spa!



## Pump 1

Voltage	240v
Green / Ground	P4
Black / Low Speed	P14
Red / High Speed	P12
White / Com	P18

## Ozonator

Voltage	120v
Green / Ground	P5
Black / Line	P16
White / Neutral	P8

## Heater

Black 1	P20
Black 2	P21

## Pump 2

Voltage	240v
Green / Ground	P6
Black / Line	P11
White / Com	P17

## Light Connector

White / 0 VAC	P23
Black / 12 VAC	P22

## Pressure Switch

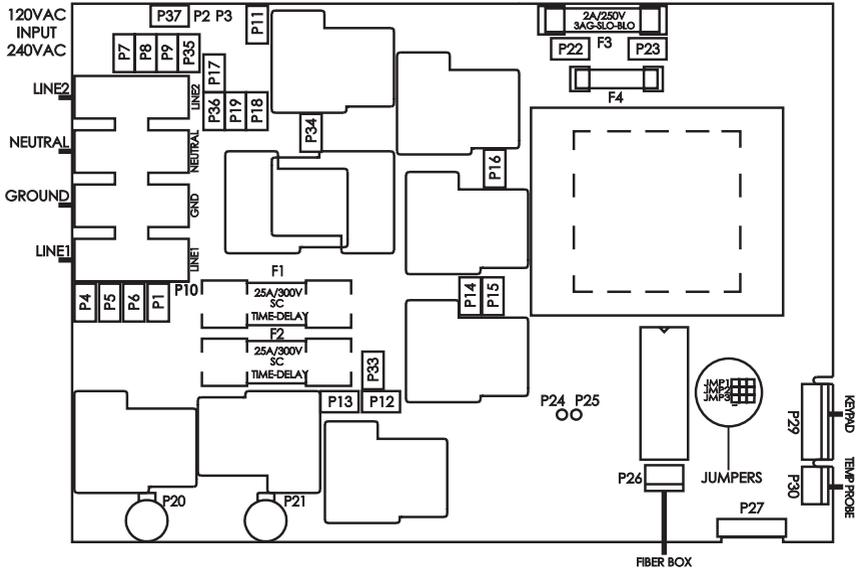
Green	P25
Red	P24

## Jumper Settings

Refer to page 10

# Schéma électrique (SC-MP)

Référez-vous toujours au schéma électrique apposé à l'intérieur du couvercle du module de puissance de votre spa!



Pump 1		
Voltage	120v	240v
Green / Ground	P4	P4
Black / Low Speed	P14	P14
Red / High Speed	P12	P12
White / Com	P7	P18

Ozonator		
Voltage	120v	240v
Green / Ground	P5	P5
Black / Line	P16	P16
White / Com	P8	P19

Light Connector	
White / Light	P23
Black / 12 VAC	P22

Pump 2		
Voltage	120v	240v
Green / Ground	P6	P6
Black / Line	P11	P11
White / Com	P9	P17

Blower		
Voltage	120v	240v
Green / Ground	P37	P37
Black / Line	P34	P34
White / Com	P35	P36

Heater	
Black 1	P20
Black 2	P21

Jumper Settings	
Refer to page 10	

Fiber Box	
Voltage	120v
Green / Ground	P1
Black / Line	P33
White / Neutral	P35

Pressure Switch	
Green	P24
Red	P25

# Trousse professionnelle de réparation

Tout ce qu'il vous faut dans une trousse!



La trousse de réparation Gecko contient tout ce dont vous avez besoin pour effectuer un service professionnel.

- Claviers de commande
- Sondes de température
- Câbles de pressostat
- Pressostats
- Chauffe-eau
- Câbles de chauffe-eau
- Transformateur
- Connecteurs de mise à la terre
- Goujons plastiques
- Câbles de lampe
- Passe-fils
- Connecteurs
- Jeux de fusibles
- Vis
- Etc.



**1.800.78.GECKO**  
pour commander ou pour plus d'informations!



## Clearly Advanced Spa Systems!™

GUIDE DE SERVICE COMPLET  
AVEC INSTRUCTIONS  
ÉTAPE PAR ÉTAPE SUR :

---

Raccordements  
électriques



Configuration  
des cavaliers



Conditions d'erreur



Défaillances système



Procédures  
de remplacement



Etc.



# GECKO

**Gecko Alliance**

450 des Canetons, Québec (QC) G2E 5W6  
Canada, 1.800.78.GECKO

9225 Stellar Court, Corona, CA 92883 USA  
951.667.2000

[www.geckoalliance.com](http://www.geckoalliance.com)



9919-100425  
Rev. 03/07